

CCCL FILM FESTIVAL

เทศกาลหนังสั้นโลกป่วย
เราต้องเปลี่ยน ปี 2567

CHANGING CLIMATE,
CHANGING LIVES.

2024

FEB 15-18

ALLIANCE FRANÇAISE BANGKOK
(สมาคมฝรั่งเศสกรุงเทพ)

FEB 19-29

CHIANG RAI / NAN / NAKHON PHANOM /
UDON THANI / SONGKHLA / PATTANI

CCCL FILM FESTIVAL 2024

รายละเอียดกิจกรรม

เทศกาลหนังสั้นโลกป่วยเราต้องเปลี่ยน (CCCL Film Festival) เริ่มก่อตั้งใน พ.ศ. 2562 มีจุดประสงค์เพื่อเป็นพื้นที่สำหรับคนทำหนังรุ่นใหม่และชุมชนในประเทศไทยและต่างประเทศได้ร่วมสร้างสรรค์งานศิลปะผ่านสื่อภาพยนตร์สั้นที่บอกเล่าเรื่องราวเกี่ยวกับผลกระทบจากวิกฤติการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศต่อผู้คนและชุมชนแรงบันดาลใจ พลังร่วม หรือนวัตกรรมในการรับมือต่อวิกฤตินี้ ทางเทศกาลฯ จัดกิจกรรมตลอดทั้งปี เช่น การประกวดหนังสั้นประจำปี ฉายหนังร่วมกับภาคีเครือข่ายในพื้นที่ จัดอบรมการเล่าเรื่องผ่านหนังสั้น เสวนาประเด็นการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและภาพยนตร์ เพื่อมุ่งสร้างความตระหนักรู้และแรงบันดาลใจให้เยาวชนและสังคมมีส่วนร่วมในการแก้ไขปัญหาและการรับมือต่อวิกฤติการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ คนทำหนังรุ่นใหม่จากประเทศไทยและอาเซียนสามารถส่งโครงการทุกประเภทเข้าชิงทุนทำหนังสั้นที่มีความเชื่อมโยงกับวิกฤติโลกรวนได้ทุกปี ช่วงหลังเทศกาลฯ ใหญ่ประจำปี

สำหรับเทศกาลหนังโลกป่วยเราต้องเปลี่ยน ปี 2567 นี้ เป็นโครงการหลักประจำปีซึ่งดำเนินการจัดเป็นครั้งที่ 4 โดยโครงการจะจัดฉายภาพยนตร์สั้นและภาพยนตร์ขนาดยาวรวม 55 เรื่อง จาก 18 ประเทศ และสนทนาเพื่อสร้างการแลกเปลี่ยนมุมมองและแนวทางการแก้ไขปัญหาวิกฤติการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ โดยโครงการจะดำเนินการจัดกิจกรรมระหว่างวันที่ 15-18 กุมภาพันธ์ 2567 ที่สมาคมฝรั่งเศสกรุงเทพฯ และระหว่างวันที่ 19-29 กุมภาพันธ์ 2567 ที่น่าน เชียงราย นครพนม อุตรดิตถ์ สงขลา และ ปัตตานี ก่อนจะจัดฉายภาพยนตร์สั้นในรูปแบบออนไลน์ระหว่างวันที่ 1-10 มีนาคม 2567

Overview

CCCL Film Festival is a platform for young filmmakers and communities in Thailand and beyond to share their stories of climate impact, resilience, inspiration, and innovation. Founded in 2019, CCCL aims to raise awareness about climate change through the power of short films and inspire action. We organize an annual film festival, film tours, community screenings, filmmaking workshops and other year-round activities. Each year we offer a limited number of filmmaking grants and mentorship to young aspiring filmmakers in Thailand and Southeast Asia.

For its fourth edition, Changing Climate, Changing Lives (CCCL) Film Festival gathers young and diverse artists, environmental professionals, and audiences together to celebrate films about climate change and empower local communities. This year's festival will screen 55 groundbreaking films about climate change from 18 countries with a climate roundtable discussion. The festival will run from February 15-18, 2024 at Alliance Française Bangkok and from February 19-29, 2023 in Nan, Chiang Rai, Nakhon Phanom, Udon Thani, Songkhla and Pattani. Selected lists of films will be available to watch online from March 1-10, 2024.

PARTNERS & SUPPORTERS

Presented by

มูลนิธิต้นกล้ารักโลก (Tonkla Rak Lok Foundation)

Festival sponsors

Siam Canadian

Peter Eric Dennis

Partners & Supporters:

Heinrich-Böll-Stiftung Southeast Asia

Alliance Française de Bangkok

Goethe-Institut Thailand

UNDP Thailand

Foreign Correspondents' Club of Thailand (FCCT Thailand)

GYBN Thailand

Greenpeace Thailand

Screening partners:

a.e.y.space

ที่หลบฝน

82 Jabang

Chiang Rai Film Club

THE MOVING FORWARD

พนมนครวามา

OPENNING NIGHT FILM



AGAINST THE TIDE

DIR. Sarvnik Kaur | India | Marathi, Hindi, English with English and Thai subtitle | 97 min.

ราเชชและกานะช สองเพื่อนสนิทชาวประมงในชุมชนพื้นเมืองโคลีของมุมไบ กำลังเผชิญกับความท้าทายจากปัญหาสิ่งแวดล้อม วิกฤตเศรษฐกิจ และความเหลื่อมล้ำทางสังคม สารคดีเรื่องนี้สำรวจความสามัญและความละเอียดอ่อนของมนุษย์ วัฒนธรรม และผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

Set in Mumbai's Indigenous Koli community, two fishermen and close friends, Rakesh and Ganesh, find themselves encountering the complexities of livings in the livelihoods where the challenges of environmental issues and the disparities of wealth between rich and poor became treats to their lives. This captivating documentary explores the enduring yet delicate nature of human, culture, and the environment facing the destructive impact of climate change.

Showtime

Sat. 2/15, 6:30 p.m., Alliance Française Bangkok

SPECIAL PRESENTATION



SNOWPIERCER

DIR. Bong Joon Ho | South Korea, Czech Republic | English, Korean, French, Japanese, Czech, German with English and Thai subtitle | 126 min.

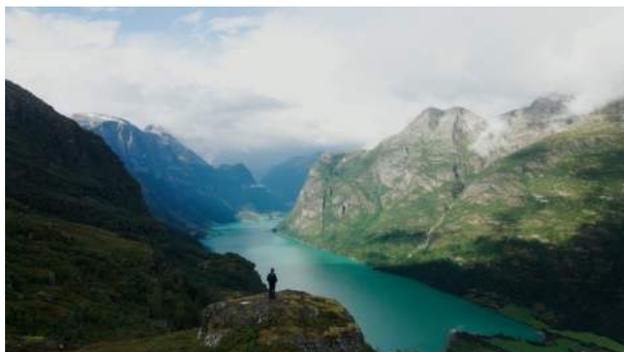
ภาพยนตร์แอ็คชั่น-ไซไฟเรื่องยิ่งใหญ่ ของรถไฟแห่งอนาคต ที่ชื่อว่า “สโนว์พียชเชอร์” ซึ่งออกเดินทางรอบโลกอย่างไร้จุดหมาย โดยใช้พลังงาน “เครื่องจักรนิวเคลียร์” ขับเคลื่อนไปท่ามกลางสภาพอากาศที่ปกคลุมไปด้วยน้ำแข็ง จนไม่มีสิ่งมีชีวิตใดสามารถอาศัยอยู่ข้างนอกได้ อย่างไรก็ตามภายในขบวนรถไฟก็เกิดเป็นสังคมใหม่ ที่มีการแบ่งแยกชนชั้นและริตรอนสิทธิของมนุษย์ และนั่นเองก็ทำให้การปฏิวัติจากชนชั้นล่างกำลังจะอุบัติขึ้น

In a future where a failed climate change experiment has killed all life except for the survivors who boarded the Snowpiercer, a new class system emerges.

Showtime

Sat. 2/15, 6:30 p.m., Alliance Française Bangkok
(Preceded by a talk: The Power of Storytelling)

CENTERPIECE FILM



SONGS OF EARTH

DIR. Margreth Olin | Norway | Norwegian with Thai and English Subtitle | 91 min.

Together with Olin's 85-year-old father, experience Norway's most adventurous valley, Oldedalen in Nordfjord. This is where he grew up, and where generations before him have lived in balance with nature, surrounded by wild mountains, calving glaciers and teeming wildlife.

Showtime

Sat. 2/17, 7:00 p.m., Alliance Française Bangkok
(Preceded by CONCEIVING OUR FUTURE)



CONCEIVING OUR FUTURE

DIR. Annie Pancak Vogt | USA | English with Thai subtitle | 9 min.

CONCEIVING OUR FUTURE is a short documentary that explores the tension around young people deciding not to have children due to climate change. Isabella, a 32-year-old farmer, and Jem, a 36-year-old carpenter, always envisioned themselves raising kids. Their feelings have changed, however, as climate change has worsened. After a particularly catastrophic summer in their home state of Oregon, the couple decides against ever becoming parents. While they present a resolved front, their parents are distraught by the news. The family gathers around a fire-pit one January night in Ashland to air out their feelings about Jem and Isabella's childless future, revealing a generational divide about the meaning of hope in a world on fire.

Showtime

Sat. 2/17, 7:00 p.m., Alliance Française Bangkok
Fri. 2/23, 2:00 p.m., Udon Thani City Museum
Fri. 2/23, 8:00 p.m., Samaki Chumnum
Sat. 2/24, 1:30 p.m., CIAM
Sat. 2/24, 8:00 p.m., The R.I.P Café
Wed, 2/28, 7:00 p.m., a.e.y.space
Sat, 2/24, 8:00 p.m., R.I.P Café

SHORT FILM COMPETITION



BAMBOO SCHOOL (โรงเรียนไม้ไผ่)

DIR. วีรยา วิชยประเสริฐกุล Weeraya Vichayaprasertkul | Thailand | English with Thai subtitle | 7 min.

เรื่องราวของโรงเรียนเล็ก ๆ ในพื้นที่ชนบทของจังหวัดบุรีรัมย์ ประเทศไทย ที่มีการออกแบบหลักสูตรให้เด็ก ๆ ทำกิจกรรมเพื่อชุมชนและสิ่งแวดล้อม

A story of a small school in a rural area of Buriram province, Thailand, that implemented a curriculum empowering children to meaningfully engage with communities and environmental activities.

Showtime

Sat. 2/17, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok
Fri. 2/23, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum



CLIMATE CHANGE: UMESH SRINIVASAN AND HIMALAYAN BIRDS

DIR. Bahar Dutt, Vijay Bedi | India | English with Thai subtitle | 11 min.

เขตรักษาพันธุ์สัตว์ป่า อีเกิ้ลเนส ในอรุณาจัลประเทศ เป็นสถานที่มหัศจรรย์ที่มีนกนานาพันธุ์ อย่างไรก็ตาม การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและการสูญเสียแหล่งที่อยู่อาศัยกำลังคุกคามความอยู่รอดของพวกสัตว์ นักวิทยาศาสตร์อูเมช ศรีนิวาसान กำลังพยายามหาคำตอบว่า นกตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงเหล่านี้ได้อย่างไร

Arunachal Pradesh's Eaglenest Wildlife Sanctuary is a magical place with a rich diversity of birds. However, climate change and habitat loss are threatening their survival. Scientist Umesh Srinivasan is trying to unpack how the birds are responding to these changes.

Showtime

Sat. 2/17, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok
Wed, 2/21, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum
Tue, 2/27, 7:00 p.m., a.e.y.space



CORDILLERA SONGS (คนหลังเขา)

DIR. อิศริย์ อรุณประเสริฐ Issaree Arunprasert| Thailand | S'gaw Karen with English and Thai subtitle | 8 min.

ชุมชนบ้านห้วยหินลาดไน เป็นชุมชนของกลุ่มชาติพันธุ์ปกากะญอ ที่ทำหน้าที่ดูแลรักษาผืนป่าจากรุ่นสู่รุ่น ผ่านพิธีกรรม ความเชื่อ และคำสั่งสอนที่สืบทอดกันมาอย่างยาวนาน โดยในอดีต ชุมชนบ้านห้วยหินลาดไน อุทิศสมบรูณ์ไปด้วยป่าไม้ สัตว์ป่า และพืชพันธุ์ธัญญาหารต่างๆ แต่ในปัจจุบัน ชาวบ้านที่นั้กำลังเผชิญปัญหาต่างๆ มากมาย ไม่ว่าจะเป็นป่าไม้ที่ลดลง สัตว์ป่าและพันธุ์ปลาด่างสูญพันธุ์ ผลผลิตที่ออกไม่ตรงตามฤดูกาล รวมไปถึงสภาพภูมิอากาศที่เปลี่ยนแปลง ซึ่งส่งผลกระทบต่อวิถีชีวิตและการดำรงชีพ อย่างไรก็ตาม ชาวบ้านยังคงช่วยกันปกป้องดูแลรักษาผืนป่าต่อไป ตามคำสอนที่ยังคงสืบทอดกันจากรุ่นสู่รุ่น “ออกที เกอะ ตอกที ออกกอ เกอะ ตอกกอ” ได้กินจากน้ำต้องรักษาน้ำ ได้กินจากป่าต้องรักษาป่า”

Ban Huai Hin Lad Nai, Chiang Rai province in Northern Thailand is a community of the S'gaw Karen ethnic group that is responsible for preserving and protecting the forest from generation to generation through rituals, beliefs, and teachings that have been passed down for a long time. In the past, the community was abundant with forests, wildlife, and various plant species. However, at present, the villagers here are facing numerous challenges, such as deforestation, the extinction of wildlife, inconsistent agricultural yields, and changing climatic conditions, which have impacted their way of life and livelihood. Nevertheless, the villagers continue to work together to protect and preserve the forest, following the teachings that have been handed down from generation to generation "Drink from the river, protect the river. Eat from the forest, protect the forest."

Showtime

- Sat. 2/17, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok
- Tue. 2/20, 8:00 p.m., The R.I.P Café
- Thu, 2/22, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum
- Tue, 2/20, 8:00 p.m., R.I.P Cafe
- Thu, 2/29, 7:00 p.m., a.e.y.space



DREAMS OF THE RAVAGED

DIR. Breech Asher Harani | Philippines | Bisaya with English and Thai subtitle | 5 min.

เรื่องราวชีวิตของ 3 เพื่อนเก่าที่ต่างเป็นผู้สืบเชื้อสายมาจากชนพื้นเมือง พยายามปกป้องและอนุรักษ์บึงอากูซานหรือที่รู้จักกันในพื้นที่ชุ่มน้ำที่มีความสำคัญทางนิเวศวิทยาของฟิลิปปินส์ ที่กำลังได้รับผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมจากฝีมือมนุษย์ พวกเขาทั้งสามต้องเผชิญความท้าทายต่อแผ่นดินบรรพบุรุษ

A day in the life of three childhood friends and indigenous descendants whose life mission is to protect and preserve Agusan Marsh, an ecologically significant wetland in the Philippines affected by climate and human induced environmental impacts, highlighting the challenges they face and their hopes for the future of their ancestral land.

Showtime

- Sat. 2/18, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok
- Mon, 2/19, 7:00 p.m., Teelobfon
- Sun, 2/25, 8:00 p.m., R.I.P Cafe
- Wed, 2/21, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum
- Mon, 2/26, 7:00 p.m., a.e.y.space



FOUNT (BULAK)

DIR. Evrim İnci | Turkey | Somalian with English and Thai subtitle | 4 min.

วาไลดและครอบครัวของเขามีชีวิตที่ยากลำบากในโซมาเลีย พวกเขาจึงอพยพไปยังตุรกี ณ เมืองบวร์ดูร์ ซึ่งก็กำลังเผชิญกับวิกฤตความแห้งแล้งไม่ต่างจากที่โซมาเลีย

Walid and his family, who had been having a difficult life in Somalia and had to migrate to Turkey, are sent to Burdur. Walid, facing the drought in Burdur which he ran away from Somalia, is struggling his life, as well.

Showtime

Sat, 2/18, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok

Wed, 2/21, 7:00 p.m., Teelobfon

Wed, 2/21, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Fri, 2/23, 8:00 p.m., Samaki Chumnum

Thu, 2/29, 7:00 p.m., a.e.y.space



KA BOE DIN CHANGE (ใครเปลี่ยนกะเบอะดิน)

DIR. วชิรญาณ วิวัชฌญาณาร Vachiraya Wiratboonyagon | Thailand | Thai with English subtitle | 14 min.

สารคดีสั้นที่ได้รับแรงบันดาลใจในการตั้งชื่อจากคำว่า "Climate Change" โดยเปลี่ยนคำว่า "Climate" เป็นคำว่า "KA BOE DIN" ที่เป็นชื่อหมู่บ้าน สารคดีบอกเล่าเรื่องราวการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศที่ส่งผลกระทบต่อวิถีชีวิตของชุมชนกะเบอะดิน เช่น การเปลี่ยนแปลงของฤดูกาลที่ส่งผลกระทบต่อชุมชนในด้านต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นด้านการเกษตร วิถีชีวิต และประเพณีวัฒนธรรม นอกจากนี้ยังมีการเชื่อมโยงไปถึงโครงการเหมืองแร่ถ่านหินที่จะเกิดขึ้นในชุมชนซึ่งจะเป็นตัวเร่งตอกย้ำถึงการเพิ่มขึ้นของผลกระทบการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

The documentary whose title was inspired by the words "Climate Change" unfolds the narrative of climate change impacts on the KA BOE DIN village— altering their agricultural practices, lifestyle, and cultural traditions due shifting seasons. The documentary also sheds light on impending coal mining projects in the area, serving as a catalyst to exacerbate the already profound climate impacts on the community.

Showtime

Sat, 2/17, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok

Thu, 2/22, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Thu, 2/29, 7:00 p.m., a.e.y.space



LIFE IN THE SALT WATER (নোনা জলে জীবন)

DIR. Samiur Rahman | Bangladesh | Bengali with English and Thai subtitle | 12 min.

สารคดีถ่ายทอดเรื่องราวของผู้หญิงในชุมชนชายฝั่งของเมืองชยามนกร ประเทศบังกลาเทศที่กำลังเผชิญกับระดับน้ำทะเลที่สูงขึ้นทำให้คนในชุมชนต้องอุปโภคบริโภคน้ำเค็มเพื่อการดำรงชีวิต ซึ่งปัญหานี้เองทำให้ชาวบ้านโดยเฉพาะกลุ่มผู้หญิง ต้องเผชิญกับปัญหาสุขภาพและความยากลำบากทางเศรษฐกิจ

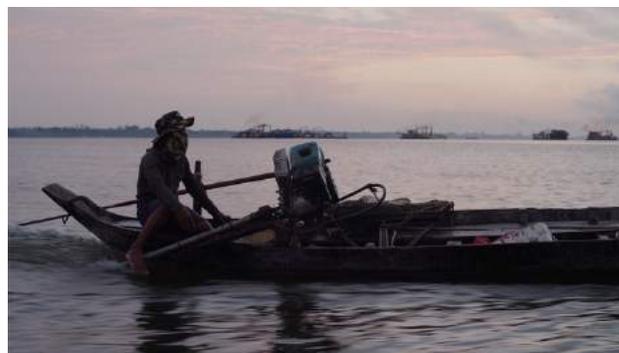
The documentary "Life in Salt Water" portrays the resilience of coastal women in Shyamnagar, Bangladesh, facing rising sea levels and water-related challenges. It emphasizes their daily struggle, discussing issues like health problems and economic hardship.

Showtime

Sat, 2/18, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok

Fri, 2/23, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Wed, 2/28, 7:00 p.m., a.e.y.space



LOST LANDS

DIR. Andy Ball | UK, Cambodia | Khmer and English with English and Thai subtitle | 14 min.

เมื่อความต้องการทรายของประเทศกัมพูชาเพิ่มมากขึ้นอย่างสุดขีด ความไม่แน่นอนของระบบนิเวศและอนาคตของแม่น้ำโขงและชุมชนก็เพิ่มมากขึ้นเช่นกัน สารคดีเรื่องนี้ติดตามสองครอบครัวในขณะที่พวกเขาถูกทิ้งให้ต้องรับผลที่ตามมาจากการเติบโตของเมืองในประเทศกัมพูชา

Cambodia's appetite for sand has exploded, but as the thirst for sand grows, so does the uncertainty over the future of the Mekong and its communities. Lost Lands follows two families as they're left to bear the consequences in the wake of Cambodia's rapid development.

Showtime

Sat, 2/18, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok

Fri, 2/23, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Sat, 2/24, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Thu, 2/29, 7:00 p.m., a.e.y.space



MEKHONG'S SPIRIT (พรายของ)

DIR. กมลลักษณ์ จิรहितะภัทร Kamonlak Jirahitapat, สโรชา อินถนอม Sarocha Intanom | Thailand | Thai with English subtitle | 14 min.

เมื่อปลาบึกในแม่น้ำโขงตายไปอย่างไม่ทราบสาเหตุ วิญญาณของพวกเขาจึงกลับมาหาคำตอบว่าทำไมตัวเองถึงตายไปผ่านคำบอกเล่าของชีวิตที่อยู่กับแม่น้ำโขง และได้พบว่าความตายของเขาไม่ได้เกิดจากแค่คนกลุ่มใดกลุ่มหนึ่งเท่านั้น

After the mysterious demise of giant catfish in the Mekong River, their spirits embark on a quest for answers, delving into the stories of their lives intertwined with the river. In the end, they uncover that their deaths were not attributed to a single group of people

Showtime

Sat. 2/17, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok

Wed, 2/21, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Mon, 2/26, 7:00 p.m., a.e.y.space



MIWATARI

DIR. Yusuke Ono | Japan | Japanese with English and Thai subtitle | 11 min.

ทะเลสาบสุวะตั้งอยู่ในแอ่งชุกะทางตอนกลางของจังหวัดนากาโนะของญี่ปุ่น ทะเลสาบสุวะซึ่งเป็นทะเลสาบที่ใหญ่ที่สุดในภูมิภาค เคยถูกปกคลุมไปด้วยน้ำแข็งหนาในช่วงฤดูหนาว ความแปรปรวนของอุณหภูมิจะทำให้เกิดปรากฏการณ์ทางธรรมชาติที่เรียกว่า "มิวาทาริ" ซึ่งเศษน้ำแข็งจะลอยขึ้นมาจากน้ำพร้อมกับเสียงแตกดังกึกก้องกังวาลไกลข้ามทะเลสาบ เชื่อกันว่านี่คือเส้นทางที่เหล่าเทพเจ้าทิ้งไว้ขณะที่พวกเขาเดินทางข้ามทะเลสาบและเผ่าฤดูหนาว แต่ในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา ปรากฏการณ์ดังกล่าวได้ลดลง ซึ่งสอดคล้องกับหนังสือบันทึกปรากฏการณ์มิวาทาริตลอด 580 ปี โดยมี คิโยชิ มียาซากะ หัวหน้านักบวชแห่งศาลเจ้ายัตสึรุกิ ผู้ดูแลพิธีกรรมชินโตที่เกี่ยวข้องกับมิวาทาริ เป็นผู้สืบทอดการบันทึกนี้

Lake Suwa is nestled in the Suwa Basin of central Nagano Prefecture of Japan. Lake Suwa, which is the largest lake in the region, used to be covered by thick ice during winter. The variance in temperature would cause a natural phenomenon known as miwatari in which shards of ice would rise up from the water with a thunderous cracking sound and race far across the lake. It was believed that this was the path left by the gods as they traversed the lake and was eagerly awaited every winter, but in recent years, its occurrence has been decreasing. Kiyoshi Miyasaka, the Chief Priest of Yatsurugi Shrine, who conducts the Shinto rituals connected with miwatari guides us what the globally rare 580 years of miwatari records is telling us.

Showtime

Sat. 2/17, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok

Sun, 2/25, 8:00 p.m., R.I.P Café

Thu, 2/22, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Fri, 2/23, 8:00 p.m., Samaki Chumnum

Thu, 2/29, 7:00 p.m., a.e.y.space



PODAMPETA IS DROWNING ANYWAY

DIR. Paribartana Mohanty | India | English with Thai subtitle | 7 min.

โพดำเพต้าและหมู่บ้านชาวประมงโนเลียอีกหลายแห่งในเขตกันจาของรัฐโอดิชาถูกทอดทิ้งเนื่องจากการกัดเซาะชายฝั่งอันเป็นผลมาจากระดับน้ำทะเลที่สูงขึ้น ครอบครัวโนเลียต้องอพยพ โดยที่รัฐได้จัดหาห้องครัวให้พักหนึ่งห้องในพื้นที่ที่ห่างจากทะเล ทำให้ชาวประมงพลัดถิ่นเหล่านี้ก็สูญเสียงาน ทักษะ และวัฒนธรรมไป สิ่งนี้นำไปสู่การอพยพของผู้คนไปยังเมืองต่างๆ เพื่อหางานทำเป็นลูกจ้างรายวัน 'Podampeta is Drowning Any' เป็นเรื่องราวที่เกิดขึ้นระหว่างหมู่บ้านผีสิงและอาคารที่พักที่ถูกทิ้งร้าง ซึ่งเป็นหลักฐานสำคัญถึงวิกฤตของการดำรงชีวิต

Podampeta and many other Nolia fishing villages in the Ganjam district of Odisha are abandoned due to land erosion resulting from rising sea levels. The Nolia have been rehabilitated elsewhere, through the provision of one room kitchen. The rehabilitation colonies are far from the ocean and, ultimately, these displaced fishermen lose their work, skills and culture. This leads to further migration to cities where they seek work as daily wage labourers. 'Podampeta is Drowning Anyway' is set between both the ghost villages and the abandoned rehabilitation colonies that stand witness to this crisis of livelihood and existence.

Showtime

Sat. 2/18, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok

Sat. 2/24, 1:30 p.m., CIAM

Wed, 2/28, 7:00 p.m., a.e.y.space

Last updated 2/7/24

For more info, visit ccclfilmfestival.com



REFLECTION IN THE MARSH (PAMALANDONG SA DANOW)

DIR. Breech Asher Harani | Philippines | English with Thai subtitle | 13 min.

เรื่องราวชีวิตของ 3 เพื่อนเก่าที่ต่างเป็นผู้สืบเชื้อสายมาจากชนพื้นเมือง พยายามปกป้องและอนุรักษ์บึงอากูซานหรือที่รู้จักกันในพื้นที่ชุ่มน้ำที่มีความสำคัญทางนิเวศวิทยาของฟิลิปปินส์ ที่กำลังได้รับผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมจากฝีมือมนุษย์ พวกเขาทั้งสามต้องเผชิญความท้าทายต่อแผ่นดินบรรพบุรุษ

A day in the life of three childhood friends and indigenous descendants whose life mission is to protect and preserve Agusan Marsh, an ecologically significant wetland in the Philippines affected by climate and human induced environmental impacts, highlighting the challenges they face and their hopes for the future of their ancestral land.

Showtime

Sat. 2/17, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok

Tue, 2/20, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Thu, 2/29, 7:00 p.m., a.e.y.space



REGROW OUR HOME: MEET THE INDIGENOUS PEOPLE REGROWING A RAINFOREST IN MALAYSIA

DIR. Bryan Yong | Thailand | English with Thai subtitle | 7 min.

Tropical Rainforest Collection (TRLC) Banun เป็นโครงการรณรงค์การภาคเอกชนในประเทศมาเลเซียที่ฟื้นฟูป่าที่ถูกทำลายและรวบรวมฐานข้อมูลพืชในเขตรักษาพันธุ์ป่าอัมันจายาที่เมืองเกริก รัฐเปอราก ในการดำเนินภารกิจนี้ ทีมงาน TRLC Banun จัดและฝึกอบรมชุมชนชาวจาไฮ ซึ่งเป็นชุมชนพื้นเมืองที่อาศัยอยู่ในป่าฝน ในการประยุกต์ใช้วิทยาศาสตร์และภูมิปัญญาของชุมชนในการเก็บข้อมูลและเพาะพันธุ์ต้นไม้ป่าฝนที่เสี่ยงต่อการสูญพันธุ์

สารคดีเรื่องนี้ติดตามทีม TRLC Banun เดินทางลึกเข้าไปในอุทยานรัฐเบลม และหมู่บ้านชุมชนพื้นเมืองจาไฮที่เรียกว่า กมพุง เพื่อซื้อต้นกล้าพันธุ์พืชหายากในป่าโบราณและนำไปเพาะพันธุ์ ภารกิจของทีม TRLC Banun กำลังแข่งกับเวลา เพื่อให้ประเทศมาเลเซียปรับตัวเพื่อเผชิญกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

Tropical Rainforest Collection (TRLC) Banun is an NGO project in Malaysia that restores the degraded and fragmented Amanjaya Forest Reserve in Gerik, Perak state. The TRLC Banun team hires and trains Jahai indigenous communities who live in the rainforest to use science and indigenous knowledge to collect and grow endangered rainforest tree species for the project.

This documentary follows TRLC Banun as they travel deep into the Royal Belum State Park to a Jahai indigenous people village called Kampung Klewang. The team wants to buy tree seedlings from a nursery operated by the Jahai. The Jahai communities earn income by selling seedlings foraged from the ancient jungle in their backyards to the TRLC Banun team. Meanwhile, TRLC Banun races against time to restore a degraded forest area to help Malaysia adapt against climate change.

Showtime

Sat. 2/18, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok

Wed, 2/21, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Last updated 2/7/24

For more info, visit ccclfilmfestival.com



SUNDARBANS: STUCK BETWEEN THE CYCLONE AND A RISING SEA

DIR. Roundglass Sustain | India | English with Thai subtitle | 11 min.

สุนทรภนา ป่าชายเลนที่ใหญ่ที่สุดของโลก ประสบกับพายุรุนแรงนับร้อยปี แต่ในช่วงสิบปีที่ผ่านมาพายุมีกำลังรุนแรงขึ้นและเกิดถี่ขึ้น สร้างความเสียหายมากขึ้นกว่าเดิม คำถามคือภัยพิบัตินี้เป็นผลจากการเปลี่ยนแปลงสภาพอากาศหรือไม่?

Sundarbans, the world's largest mangrove forest, has braved cyclones for hundreds of years, but over the last decade, they have become faster, deadlier, and more frequent. Is climate change to blame?

Showtime

Sat. 2/18, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok



THE NGAMEES OF THE LAST WETLANDS

DIR. Longjam Meena Devi | India | Manipuri and English with English and Thai subtitle | 15 min.

เรื่องราวของชุมชนชาวประมงที่กำลังเผชิญกับการแทรกแซงเข้ามาควบคุมพื้นที่ทะเลสาบลอกตักของรัฐ ขณะที่ทะเลสาบเองกำลังได้รับผลกระทบจากมลพิษ และการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศที่หลีกเลี่ยงไม่ได้

The story of “THE NGAMEES OF THE LAST WETLANDS” will be a compelling story of the untold story of fishing communities, their woes and threatening livelihood. Loktak Lake is increasingly exposed to innumerable threats to its ecological biodiversity as well as pollution and inevitable climate change.

Showtime

Sat. 2/17, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok



THE SILENCE AFTER THE STORM

DIR. Alina Rizwan | Pakistan | Sindhi with English and Thai subtitle | 10 min.

สารคดีตามติดเด็กชายในแคว้นสินธ์ี่กลับไปโรงเรียนเป็นครั้งแรก หลังจากผ่านเหตุการณ์น้ำท่วม

The film follows a boy in Sindh as he returns to school for the first time after the flood event.

Showtime

Sat. 2/17, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok



THE STORY OF THE LEATHERBACK (เรื่องเล่าเต่ามะเฟือง)

DIR. ดร.อลงกต ชูแก้ว Dr. Alongkot Chukaew | Thailand | English with Thai subtitle | 11 min.

เรื่องราวของ "เต่ามะเฟือง" ที่ได้ชื่อว่าเป็นสายพันธุ์ที่ใหญ่ที่สุดในโลก โดยมองผ่านเลนส์ของเด็กวัย 12 ขวบ ที่บันทึกเรื่องราวการเดินทางของเต่าทะเลในประเทศไทยตลอด 6 ปี ตั้งแต่การลดลงของประชากร สาเหตุที่ทำให้เกิดการวางไข่ที่ลดลง และวิธีการรักษาบ้านของเต่าทะเล เพื่อให้สามารถกลับมาวางไข่ได้ “หากเราทุกคนพยายามอย่างเต็มที่ เราจะสามารถรักษาบ้านของเต่าทะเล... และบ้านของเราได้”

An account of the Leatherback Sea Turtle, the largest turtle species on Earth, through the eyes of a 12 year-old boy who has been keeping up with its status and journey in Thailand for 6 years, its declining population, its plight and how to save the sanctuary where they were born, so that they can have a place to return to lay their eggs. “If all of us do our best, we will be able to preserve their home,... our home.”

Showtime

Sat. 2/17, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok

Tue, 2/20, 7:00 p.m., Teelobfon

Wed, 2/21, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Tue, 2/27, 7:00 p.m., a.e.y.space

Last updated 2/7/24

For more info, visit ccclfilmfestival.com



THE WHOPPER (โกหกคำโต)

DIR. วีระพรรณ ถาวร Weeraphan Thavorn | Thailand | Thai with English subtitle | 14 min.

ไม่น่าเชื่อว่าในดินแดนมรดกโลก พื้นที่รอยต่ออุทยานแห่งชาติเขาใหญ่ โดยภาครัฐ ผ่านกรมชลประทานมีโครงการจะทำเขื่อนอีก 7 แห่ง รอบๆพื้นที่ โดยมีคลองมะเดื่อ เนื้อที่เกือบ 2,000 ไร่ เป็นอีกหนึ่งเป้าหมายของการก่อสร้างเขื่อนในแดนมรดกโลกแห่งนี้ โดยคำพูดเดิม ว่าเพื่อสร้างพื้นที่จัดการน้ำ ให้มีความมั่นคง ยั่งยืน และ เกิดประโยชน์ต่อคนในประเทศ พวกเขาบอกว่าประเทศต้องการน้ำ แต่ทำลายผืนป่าที่กักเก็บน้ำ พวกเขาต้องการความมั่นคงจากทรัพยากรน้ำ แต่ไม่เคยหยุดทำลายระบบนิเวศป่าต้นน้ำ ในหลายที่ของประเทศ ชาวบ้านนับล้านได้รับผลกระทบจากเขื่อนมาต่อเนื่องยาวนาน พวกเขาไม่เพียงต่อสู้กับความยากลำบากที่ได้รับผลกระทบเท่านั้น แต่ยังต้องต่อสู้กับคำโกหกที่ภาครัฐเคยให้ไว้ครั้งแล้วครั้งเล่า ปีแล้วปีเล่าก็ไม่เคยแก้ปัญหาได้เลย และในตอนนี้ มันก็กำลังจะเกิดขึ้นอีกครั้ง จากพื้นที่เก่า สู่พื้นที่ใหม่ และใครจะด้านทานไหว หรือจะต้องยอมรับชะตากรรมเดิม.....อีกครั้ง

At the border near a national park, managed by the state through the Department of Irrigation, plans are underway to build 7 more dams. The stated goal is to create water management areas for stability and sustainable benefits for the country's people. However, critics argue that despite claiming the need for water, the construction process involves destroying water reservoirs in the form of forests and disrupting watershed ecosystems in various parts of the country. Millions of villagers have long suffered the consequences of these dams, facing not only the direct impact but also grappling with unfulfilled promises from the government. Now, a new phase of dam construction is starting, prompting questions about who will resist and who will be forced to accept the recurring challenges.

Showtime

Sat. 2/18, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok

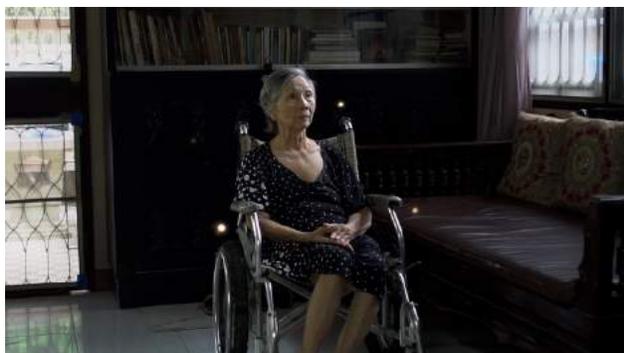
Wed, 2/21, 7:00 p.m., Teelobfon

Wed, 2/21, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Fri, 2/23, 8:00 p.m., Samaki Chumnum

Mon, 2/26, 7:00 p.m., a.e.y.space

#CCCLFF2024



TWILIGHT WITHOUT GHOSTS (ผีจากผ้าอ้อม)

DIR. ปณิตานาน บุญทวีกร Panitarn Boontarig | Thailand | English with Thai subtitle | 15 min.

เมื่อตำนาน “ผีตากผ้าอ้อม” กำลังจะสูญหายไปเพราะการหลบซ่อนตัวของแมงมุมเนื่องจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและพฤติกรรมมนุษย์ที่ตัดขาดความสัมพันธ์ต่อสรรพสิ่งอื่นบนโลก “ผีจากผ้าอ้อม” ไม่เพียงบอกเล่าการสูญเสียดังมีชีวิตและระบบนิเวศ แต่ยังโยนไปถึงการสาบสูญของวัฒนธรรมและเรื่องเล่าความเชื่อพื้นถิ่นที่งดงามด้วย

The myth of "Phee-Tak-Pah-Aom" (Nappy Ghosts) is vanishing due to the spiders immigration and human disconnection with other species. TWILIGHT WITHOUT GHOSTS portrays loss of lives and ecosystems that impacts on the disappearance of culture and beautiful folktales.

Showtime

Sat. 2/17, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok

Mon, 2/19, 7:00 p.m., Teelobfon

Wed, 2/21, 7:00 p.m., Teelobfon

Thu, 2/22, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Sat, 2/24, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Sat. 2/24, 1:30 p.m., CIAM

Wed, 2/28, 7:00 p.m., a.e.y.space

Last updated 2/7/24

For more info, visit ccclfilmfestival.com



AVOCADO ON PANCAKES

DIR. ชินานาง อังรงธนกิจการ Chinanang
Tamrongtanakijakarn | Thailand | Thai with English subtitle | 9 min.

แจ๊คกับโรสแอบเป็นชู้กันในบริษัท ทั้งคู่ไปดื่มฉลองที่ร้านอิซากายะกันสองต่อสองและเริ่มมีปากเสียงกัน

Jack and Rose secretly have an affair at their workplace. One day, the two go on a date at an Izakaya restaurant and start an argument about the world.

Showtime

Sat. 2/18, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok

Tue, 2/20, 7:00 p.m., Teelobfon

Tue, 2/20, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Wed, 2/21, 7:00 p.m., Teelobfon

Fri, 2/23, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Fri, 2/23, 8:00 p.m., Samaki Chumnum

Wed, 2/28, 7:00 p.m., a.e.y.space

#CCCLFF2024



BEASTS OF THE SOUTH (南方野兽)

DIR. Xiongyuan Yao | China | English with Thai subtitle | 4 min.

ผลงานชิ้นนี้สะท้อนสภาพแวดล้อมในปัจจุบันผสมรอยซ้ำจากวิกฤตและภัยพิบัติทางธรรมชาติในอดีต มันถูกปิดบัง ลบล้าง สร้างใหม่ ผลงานนี้พาเราย้อนชมความเจ็บซ้ำของธรรมชาติใน "โลกแห่งภัยพิบัติ" ความเปราะบาง และเศร้าโศกของสรรพสิ่ง ในฐานะผู้ประสบภัยพิบัติ ฉันเลือกที่จะเล่าเรื่องนี้ผ่านแอนิเมชันแนวทดลองเพื่อนำเสนอเหตุการณ์น้ำท่วม และสิ่งที่ฉันเห็นระหว่างเกิดภัยพิบัติครั้งใหญ่

This work reflects on the current living environment based on its own experience of climate trauma, and through the cycle of painting, erasing, reconstruction and erasing on the acrylic plate, it recalls and reorganizes a "disaster world", to see the fragile and sad state of things in it, and how everything is falling apart. As a disaster victim, I used experimental animation to write about the flood experience and the phenomena I witnessed during the disaster.

Showtime

Sat, 2/18, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok

Sun, 2/25, 8:00 p.m., R.I.P Café

Fri, 2/23, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Sat, 2/24, 1:30 p.m., CIAM

Wed, 2/28, 7:00 p.m., a.e.y.space



EVERYTHING IS FINE

DIR. อารีญา จิตอารี Areeya Jitaree | Thailand | English with Thai subtitle | 11 min.

เด็กสาวค้นพบเรื่องจริงของสิ่งแวดล้อมและพยายามเปลี่ยนแปลงเมืองของตน

A young girl unveils the truth about her surroundings and endeavors to transform her city.

Showtime

Sat, 2/18, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok

Sat, 2/24, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Wed, 2/21, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Mon, 2/26, 7:00 p.m., a.e.y.space



GLOBAL WARMING, SO WHAT?

DIR. คริสตอฟ ปกมล ฟอนคาร์สเต็ดท์ Christoph Pokkamol von Karstedt | Thailand | Thai with English subtitle | 5 min.

Climate Change Expert มอบความรู้เรื่องโลกร้อนพร้อมมอบแนวทางการรับมือปัญหาโลกร้อน ก่อนที่เหตุการณ์ไม่คาดฝันจะเกิดขึ้นและเปลี่ยนชีวิตของเธอไปตลอดกาล...

A Climate Change Expert imparts wisdom on global warming and offers guidance to address its challenges, just before an unforeseen event alters her life forever.

Showtime

Sat. 2/17, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok



HIDE AND SEEK

DIR. Rian Apriansyah | Thailand | Indonesia and Bangka with English and Thai subtitle | 9 min.

ระหว่างที่ซาร์รากำลังเล่นซ่อนหากับเพื่อนๆ อย่างสนุกสนาน เมื่อถึงตาเขา จู่ๆ ก็มีหมอกหนาปกคลุมทั่วทั้งห้อง เพื่อนๆ ของเขาเริ่มหายตัวไปที่ละคน จนกระทั่งร่างสีดำลึกลับปรากฏตัวขึ้น และพยายามทำร้ายเขากับทารกที่อยู่ในบ้านไป!

Zahran is playing hide and seek cheerfully with his friends in a friend's house. When it's his turn, the situation suddenly turned silent. A thick fog of smoke enveloped the entire room, and his friends disappear. A mysterious black figure appears to terrorize Zahran and takes away the baby in the house.

Showtime

Sat. 2/17, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok

Wed, 2/21, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Thu, 2/22, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum



OLD TIMES

DIR. Chaela Tordillo | Philippines | Filipino with English and Thai subtitle | 5 min.

ชาวประมงวัยเกษียณกลับมายังบ้านเกิดของเขาที่กำลังจมลงทะเล เนื่องจากระดับน้ำทะเลที่สูงขึ้นและแผ่นดินทรุดตัว

A retired fisherman returns to his old hometown that is steadily sinking due to rising sea levels and land subsidence.

Showtime

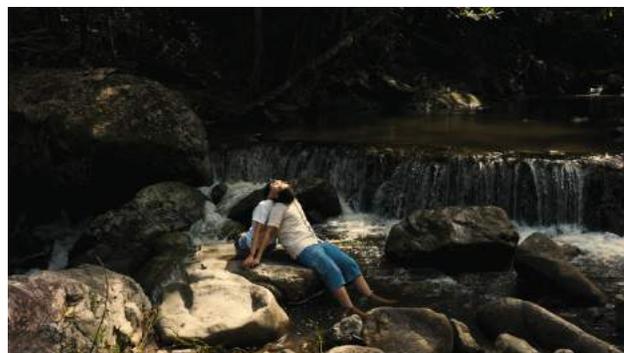
Sat. 2/18, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok

Tue, 2/20, 7:00 p.m., Teelobfon

Tue, 2/20, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Wed, 2/21, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Thu, 2/29, 7:00 p.m., a.e.y.space



ROAD OF THE WIND (บันทึกท้องถนน)

DIR. โชติพัฒน์ ศรีวัฒนธันยกร Shotipath
Sriwattanatanyakorn | Thailand | Thai with English subtitle
| 15 min.

ในวันที่สายลมเปลี่ยนทิศทำให้ชายชื่อ "วิน" ไม่สามารถติดต่อสื่อสารกับวิญญาณของปู่ได้อีก ขนานกับงานเขียนบทความ "Climate Change" บางทีอาจจะเพราะสภาวะโลกรวน อากาศที่แปรเปลี่ยนไม่ตามฤดูกาล ทำให้สัญญาณการติดต่อระหว่างเขาและปู่ขาดหาย

As the winds shift direction, a man named 'Win' loses the ability to communicate with his grandfather's spirit. Coinciding with the writing of the article on 'Climate Change,' the global chaos alters the seasons, disrupting the natural flow of communications between Win and his grandfather.

Showtime

Sat. 2/18, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok

Wed, 2/21, 7:00 p.m., Teelobfon

Fri, 2/23, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Wed, 2/28, 7:00 p.m., a.e.y.space



ROASTED CHICKEN

DIR. Roland Cartagena | Philippines | Filipino with English and Thai subtitle | 5 min.

บ่ายวันหนึ่งที่อากาศ(โคตร)ร้อน น้ำไม่ไหล ไฟก็ดับ เปโตรออกไปให้อาหารไก่ของพ่อชื่อ 'ซินญอร่า' แต่กลับพบว่าซินญอร่ากำลังจะมืองแห้งจากโรคลมแดด เขาจึงต้องหาทางทำให้ซินญอร่ากลับมาเป็นปกติให้ได้

One hot afternoon, Pedro goes out to feed his father's chicken Señora only to find out she is suffering from heatstroke. With no water and electricity, the young man needs to find a way to cool the chicken fast or risk losing her.

Showtime

Sat. 2/18, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok

Fri, 2/23, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Sat, 2/24, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Wed, 2/28, 7:00 p.m., a.e.y.space



SIMULATION

DIR. Shin Jungkyun | South Korea | No dialogue | 10 min.

ทุกองค์ประกอบในพื้นที่สามมิติ ควัน การสั่นสะเทือน ลมและน้ำ สามเทคนิคถูกผสมผสานเพื่อสร้างฉากจำลองภาวะฉุกเฉินหรือภัยพิบัติ และนำเสนอรูปแบบพฤติกรรมของมนุษย์ในภาวะจนตรอก แต่สิ่งที่ไม่คาดคิดเกิดขึ้น เมื่อตัวละครที่นี้เริ่มแสดงออกถึงการขบถต่อการเคลื่อนไหวที่มักถูกใช้ในการแสดง

All the elements in Simulation's partitioned three-dimensional space – the smoke, the vibrations, the wind and water –are devices included to create a particular scene. With such a staged disaster or emergency, the participants expect to learn some pre-designed pattern of behavior. But then something unexpected happens: the character in Simulation speaks out, declining to go along with the anticipated theater.

Showtime

Sat. 2/18, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok

Sat, 2/24, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Mon, 2/26, 7:00 p.m., a.e.y.space



THE BOAT NO. 5 (قایق شماره پنج)

DIR. Reyhane Kavosh | Iran | No dialogue | 7 min.

อัลมา เด็กหญิงที่เคยอาศัยอยู่กับครอบครัวริมทะเลสาบ มีความทรงจำที่สวยงามมากมายเกี่ยวกับทะเลและเรือลำน้อยหมายเลข 5 แต่แล้วเธอและครอบครัวต้องอพยพไปยังอีกเมืองหนึ่ง และเมื่อเธอกลับมาที่ทะเลสาบอีกครั้ง เธอก็ได้พบกับการเปลี่ยนแปลงที่ไม่อาจคาดคิด..

Alma who is living beside a lake and has made lots of beautiful memories of the lake and the boat No. 5, now had to immigrate to a city with her parents for a while but when they return back, she found something has happened...

Showtime

Sat. 2/17, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok

Wed, 2/21, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Tue, 2/27, 7:00 p.m., a.e.y.space



THE DAY OF A TURNING TIDE (ณ วันที่คลื่นจะกระทบชายฝั่งอีกครั้ง)

DIR. อธิพัฒน์ เลิศกรกิจจา Atipat Lertkornkitja | Thailand | Thai with English subtitle | 6 min.

ชายหนุ่มคนหนึ่งได้นั่งอยู่ริมกำแพงกันคลื่นด้วยจิตใจที่เจ็บปวดจากความรักที่บอบช้ำ จนเขาได้เจอกับหญิงสาวปริศนาคนหนึ่งเข้ามานั่งข้าง ๆ และได้สนทนากันพลางเดินไปตามสันแนวกันคลื่นที่กำลังก่อสร้างแต่ก็ผู้พังไปแล้ว บทสนทนาทำให้ชายหนุ่มได้เรียนรู้ถึงการรับมือกับปัญหาในชีวิต

At the breakwater, a young man, nursing a heartache, encounters a mysterious woman. Amidst the backdrop of a decaying, under-construction breakwater, they share a conversation and a stroll, teaching him valuable life lessons in coping with challenges.

Showtime

Sat. 2/18, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok

Sun, 2/25, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Fri, 2/23, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Wed, 2/28, 7:00 p.m., a.e.y.space



THE EDGE OF THE SEA

DIR. Rizkia Nurfaiza Kamal | Indonesia | English with Thai subtitle | 4 min.

ในงานชิ้นนี้ ฉันพูดถึงประเด็นฟาสต์แฟชั่นซึ่งส่งผลกระทบต่อโลกอย่างไรในยุคแอนโทรโพซีน ยุคที่มนุษย์ถือว่าตนเป็นศูนย์กลางของจักรวาล ใช้ทรัพยากรสิ่งแวดล้อมเกินความจำเป็น โดยไม่คำนึงถึงอนาคตที่กำลังเผชิญกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

In this work I reveal how fast fashion as representation of anthropocentrism paradigm has a very damage impact to the earth, the paradigm that human as a central in the universe, humans have manipulated their environment excessively without concerning the negative impacts for the future, especially for climate change and global warming.

Showtime

Sat. 2/17, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok

Fri, 2/23, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Fri, 2/23, 8:00 p.m., Samaki Chumnum

Sat. 2/24, 1:30 p.m., CIAM

Wed, 2/28, 7:00 p.m., a.e.y.space



THE LAST RECALL

DIR. ธนิน สุเมธาศร Thanin Sumethasorn | Thailand | Thai with English subtitle | 10 min.

เรื่องราวของ “ปริณ” เด็กชายผู้สูญเสียแม่ในเหตุการณ์โรคระบาดครั้งใหญ่ ได้ผ่านความเป็นความตายจากการล่มสลายของระบบนิเวศ จนทำให้อาหารขาดแคลน สำหรับปริณแล้ว การที่ต้องอยู่คนเดียวและใช้ชีวิตในโลกแบบนี้มันไม่ง่ายเลย วันเวลาผ่านไปปริณก็ได้เรียนรู้ว่าสาเหตุนั้นล้วนมาจากฝีมือมนุษย์เองทั้งนั้น

The story of "Phrin", a boy who lost his mother in a major pandemic. He has lived through a life-and-death collapse of ecology, causing food shortage. For Phrin, being and living alone in a world like this is not easy. As time passed, he learned that the cause was entirely humans.

Showtime

Sat. 2/18, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok

Wed, 2/21, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum



THE LAST TREE (SON AĞAÇ)

DIR. Zülfü Gül | Turkey | No dialogue | 1 min.

จะเกิดอะไรขึ้นเมื่อต้นไม้ต้นสุดท้ายบนโลกถูกตัดลง?

What happens when the last tree on earth is cut down?

Showtime

Sat, 2/18, 12:00 p.m., Alliance Française Bangkok

Tue, 2/20, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Mon, 2/26, 7:00 p.m., a.e.y.space



THE SWALLOWING SEA (LAUT MASIH MEMAKAN DARATAN)

DIR. Afif Fahmi | Indonesia | Javanese with English and Thai subtitle | 15 min.

หลังจากผ่านไป 11 ปี อาร์กา คนทำหนังสารคดี ได้กลับมายังหมู่บ้านในวัยเด็กของเขาที่กำลังจะจมอยู่ใต้น้ำ เพื่อมาไหว้หลุมศพของคุณย่า

After 11 years, Arga, a documentary filmmaker, returns to his childhood village submerged in rob. He returns for a pilgrimage to his grandmother's grave.

Showtime

Sat, 2/17, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok

Tue, 2/20, 7:00 p.m., Teelobfon

Thu, 2/22, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Fri, 2/23, 8:00 p.m., Samaki Chumnum

Tue, 2/27, 7:00 p.m., a.e.y.space



THE VOICE OF THE WIND

DIR. Duy Thanh Tran | Thailand | English with Thai subtitle | 5 min.

หนังสั้นเรื่องนี้พาผู้ชมไปสำรวจรอยร้าวระหว่างมนุษย์กับธรรมชาติและความท้าทายที่เราเผชิญเมื่อเราเลือกที่จะเพิกเฉยต่อเสียงของธรรมชาติ

This film delves into the disconnect between humanity and nature, highlighting the consequences of our growing indifference. As we turn a deaf ear to the natural world, the future looms darker and uncertain.

Showtime

Sat, 2/18, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok

Sun, 2/25, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Wed, 2/21, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Mon, 2/26, 7:00 p.m., a.e.y.space



WATSAKAN (ฝนแล้ง)

DIR. ประกาศิต สอดศรี Pakasit Sordsri | Thailand | Thai with English subtitle | 14 min.

ผู้ใหญ่บ้านของชุมชนในจังหวัดยโสธรได้เผชิญกับปัญหาภัยแล้งในฤดูฝน และต่อสู้กับรัฐบาล เพื่อหาวิธีนำน้ำมาช่วยเหลือชาวบ้านทำนาแต่ไม่สำเร็จ พวกเขาจึงจุดบั้งไฟขอลำน้ำจากพญาแถน แต่กลับกลายเป็นว่าพวกเขาต้องมาแก้ปัญหากจาก "ไฟ" ที่ตกลงมาจากฟ้า

In Yasothon Province, village leaders grapple with drought during the rainy season, urging the government for water to support farming. Unsuccessful in their plea, they resort to launching rockets, seeking assistance from Phaya Than. However, they unexpectedly find themselves confronting the challenge of 'fire' falling from the sky.

Showtime

Sat, 2/17, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok

Thu, 2/22, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum



ทฤษฎี 'ดี' 3 ป.

DIR. ณัฐวิภา ภักดีใหม่ Natthawipha Phakdeemai | Thailand | Thai with English subtitle | 5 min.

เมื่อฝนไม่ตกตามฤดูกาลมนุษย์จึงขอฝนกับเทวดา เทวดาจึงแนะนำวิธีที่จะทำให้สภาพอากาศคืนสู่สมดุล นั่นก็คือการทำตามทฤษฎี 'ดี' 3 ป.

In a rainy season devoid of rain, humans seek divine intervention. An angel proposes restoring balance by adhering to the three 'P's of the 'good' theory.

Showtime

Sat. 2/18, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok

Mon, 2/19, 7:00 p.m., Teelobfon

Wed, 2/21, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Wed, 2/21, 7:00 p.m., Teelobfon



THANATOPHOBIA (โลก(จิต))

DIR. กวินท์ ศรีประเสริฐ Kavin Sriprasert, สุวพัทตร์ ชุมคำน้อย Suwaphak Chumkamnoi | Thailand | Thai with English subtitle | 10 min.

ลม ชายผู้มีอาการป่วยทางจิต และวิธีแก้ปัญหาทางเดียวของเขา ก็คือ การทำให้สิ่งรอบตัวของเขาดีขึ้น "ตั้งใจหวัง"

Lom, grappling with mental illness, finds solace by improving his surroundings according to his desires.

Showtime

Sat. 2/18, 2:15 p.m., Alliance Française Bangkok

SPECIAL SHORT FILMS



MOTHER EARTH'S INNER ORGANS

DIR. Ana Bravo Pérez | Colombia, Netherlands | Dutch, English, Spanish, and Wayuunaiki with English and Thai subtitle | 22 min.

หมอกควันสีขาวโพลนและกลิ่นเน่าอันน่าสะอิดสะเอียนจากเหมืองของเมือง อัมสเตอร์ดัมนำไปสู่เรื่องราวของคนพลัดถิ่นในดินแดนวายุทางตอนเหนือของ โคลอมเบีย ที่กลายเป็นแพะรับบาปจากการขนส่งถ่านหิน ในงานชิ้นนี้ผู้กำกับ Ana Bravo Pérez ร้อยเรียงเรื่องราวของผู้คน บทสนทนาของคนแปลกหน้า และความเชื่อเหนือธรรมชาติ?

Mother Earth's Inner Organs is a journey from Amsterdam to Wayú territory in the North of Colombia following the smoke, the rotten smell of burning Mma – meaning Mother Earth in Wayuunaiki. Bravo-Pérez weaves a narrative that goes from the surface of Mma to its depths. From the experience of the Wayú people and the filmmaker's reflection on extractivist practices to plastic experimentations that create a lucid dream, an eye opener to how extractivism of coal affects life.

Showtime

Sat. 2/18, 4:30 p.m., Alliance Française Bangkok

Tue, 2/20, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Fri, 2/23, 2:00 p.m., Udon Thani City Museum

Fri, 2/23, 8:00 p.m., Samaki Chumnum

Sat. 2/24, 1:30 p.m., CIAM

Tue, 2/27, 7:00 p.m., a.e.y.space



THE EGRET RIVER (鷺鷥河)

DIR. Wan-Ling Liu | Taiwan | No dialogue | 20 min.

ท่ามกลางตึกสูงในเมือง ยามโดดเดี่ยวค้นพบพื้นที่รกร้างที่เปรียบเสมือนโอเอซิสที่ซ่อนตัวอยู่ในความวุ่นวายของเมือง ณ ที่แห่งนี้ เขาพบกับนกกระยางและที่ปักใจชั่วคราว ทว่าพื้นที่นี้กำลังจะเปลี่ยนไปในไม่ช้า...

Among the tall buildings in the city, a lonely guard hides a beautiful field that no one knows and meets an egret there. One day as the field is destroyed and the egret escapes, the guard begins to have mysterious illusions.

Showtime

Sat. 2/18, 4:30 p.m., Alliance Française Bangkok

Mon, 2/19, 7:00 p.m., Teelobfon

Wed, 2/21, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Fri, 2/23, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Fri, 2/23, 8:00 p.m., Samaki Chumnum

Sat. 2/24, 1:30 p.m., CIAM

Thu, 2/29, 7:00 p.m., a.e.y.space



ROCKIES REPEAT

DIR. Caroline Whyte | Canada | Dutch, English, Spanish, and Wayuunaiki with English and Thai subtitle | 20 min.

ROCKIES REPEAT ติดตามทีมศิลปินขณะที่พวกเขาเดินทางขึ้นภูเขาเพื่อตีความผลงานของจิตรกรแคทเธอริน ไวท์และสร้างสรรค์งานศิลปะในฐานะแรงบันดาลใจบนเส้นทางวัฒนธรรมเพื่อส่งเสียงเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศแถบเทือกเขาร็อกกีในประเทศแคนาดา

Rockies Repeat grapples with the cultural impacts of climate change in the Canadian Rockies. The film follows a team of artists as they trek into the mountains to reinterpret the work of early Banff painter, Catharine Robb Whyte to see familiar places from new perspectives a century later.

Showtime

Sat. 2/18, 4:30 p.m., Alliance Française Bangkok

Tue, 2/20, 7:00 p.m., Teelobfon

Fri, 2/23, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Fri, 2/23, 8:00 p.m., Samaki Chumnum

Sat. 2/24, 1:30 p.m., CIAM

Sun, 2/25, 8:00 p.m., R.I.P Cafe

Mon, 2/26, 7:00 p.m., a.e.y.space



LOST IN MEKONG

DIR. เจษฎา ชิมสุข Jessada Khimsook | Thailand | Thai with English subtitle | 20 min.

แม่น้ำโขง มีกรรมสิทธิ์บนผืนน้ำที่ชาวบ้านต่างยึดถือเสมือนกฎหมายของชุมชน ในการประกอบอาชีพประมงร่วมกัน และสืบทอดมาหลายชั่วอายุคน จนกลายเป็นประเพณีเรียกว่า “ลวงมอง” แต่เมื่อแม่น้ำโขงเปลี่ยนแปลง วิถีแห่ง “ลวงมอง” ก็มาถึงจุดพลิกผัน ส่งผลกระทบต่อหลายชีวิต และบางครอบครัวราวกับถูกฉีกออกเป็นชิ้นๆ”

The Mekong River, revered with water ownership by villagers as community law, shapes a tradition known as 'Luang Mong' in joint fishing. However, as the river undergoes changes, the practice of 'deception' takes a pivotal turn, impacting lives and tearing some families apart.

Showtime

Sat. 2/18, 4:30 p.m., Alliance Française Bangkok

Fri, 2/23, 10:00 a.m., Udon Thani City Museum

Tue, 2/27, 7:00 p.m., a.e.y.space

STUDENTS' SHORT FILMS



ตรวน (CHANGE?)

DIR. กริมุก เหลืองทอง Krimuk Luangtong | Thailand | Thai with English subtitle | 6 min.

ณ ห้องแห่งหนึ่ง ธรรมชาติทั้งสี่ได้ถูกสัมภาษณ์เกี่ยวกับความรู้สึกของตนต่อมนุษย์

In an empty room. all four elements of nature are interviewed about their feelings towards humanity.

Showtime

Sat. 2/17, 4:30 p.m., Alliance Française Bangkok



DOOMSDAY

DIR. พิรญาณ์ จิระนคร Piraya Chiranakorn | Thailand | No dialogue | 3 min.

เรื่องราวของมนุษย์ผู้อยู่ในทุกยุคทุกสมัย เขาเฝ้าสังเกตการณ์การกระทำของมนุษย์ในแต่ละยุคที่เขาอาศัยอยู่ เมื่อกาลเวลาผ่านไป การกระทำต่าง ๆ ตั้งแต่ในอดีตถึงปัจจุบันได้ส่งผลกระทบต่อโลกจนทำให้โลกสลายไปในที่สุด

A story of an immortal individual who traverses through every era since the rise of industrialization. He immerses himself as a regular human, keenly observing humanity. However, as the time passed, the world become worst from what humans have done.

Showtime

Sat. 2/17, 4:30 p.m., Alliance Française Bangkok



ภาพเปลี่ยนโลก (SHUTTER SPEED)

DIR. ปภาวรินทร์ สังข์แก้ว Paparvarin Sungkaew | Thailand | Thai with English subtitle | 6 min.

สองนักข่าวสาวน้องใหม่ ได้รับมอบหมายให้ทำสื่ूपโปรโมทพื้นที่ทะเลอ่าวไทย แต่พวกเธอกลับเจอความผิดปกติผ่านไฟล์ภาพปริศนาที่แสดง "ภาพแห่งอนาคต" พวกเธอทั้งสองจึงต้องร่วมมือกันแก้ไขปริศนาภาพก่อนที่ภาพอนาคตจะกลายเป็นเรื่องจริง...

Two young journalist are assigned to produce a promotional scoop for the Gulf of Thailand. However, they stumble upon mysterious photos that depicting what will happen in the future. They then need to do something before the future depicted becomes a reality...

Showtime

Sat. 2/17, 4:30 p.m., Alliance Française Bangkok



LOOP

DIR. โยชิตา คุ่มวงศ์ Yosita Kumvong | Thailand | Thai with English subtitle | 6 min.

chim เด็กสาวบ้านนอกที่สอบติดมหาวิทยาลัยในตัวเมืองได้พบเจอกับชายหนุ่มปริศนาที่ป้ายรถเมล์ทุกวัน ชายหนุ่มคนนั้นค่อยๆ เปลี่ยนไปจนchimเริ่มสังเกตถึงความผิดปกติ

Khim, a country girl who gets admitted to a university in the city, encounters a mysterious young man at the bus stop every day. As the day goes by, Khim notices something unusual about this man.

Showtime

Sat. 2/17, 4:30 p.m., Alliance Française Bangkok



WHITE SHADOW

DIR. รหัท บุญวิภาส Rahat Boonwipas | Thailand | Thai with English subtitle | 8 min.

การเดินทางของหมอกสีขาวทั่วเมืองพาไปสำรวจปัญหาด้านสิ่งแวดล้อมและประเด็นต่างๆ ในสังคม

A journey of white mist wandering around the city, alluding the environmental and society issues.

Showtime

Sat. 2/17, 4:30 p.m., Alliance Française Bangkok



ผีอนุลักษณ์ (GHOST ANULAK)

DIR. ภูวฤทธิ์ ศิริละ Puwarit Sirila | Thailand | Thai with English subtitle | 10 min.

ปลิว เด็กหนุ่มมักงายต้องปะทะสีปากกับแม่ที่คอยบ่นนิสัยปลิวที่มักซื้อเสื้อผ้าฟุ่มเฟือย วันดีคืนดีไม่ได้มีแค่แม่ที่ปลิวต้องปะทะอีกต่อไป เมื่อเขาต้องเผชิญกับ "ผีอนุลักษณ์" รักรักรโลก!

Pliw, a young boy, often finds himself clashing with his mom who constantly complains about his tendency of buying unnecessary clothes. One day, he must confront the "Eco-Ghost" who is determined to save the world!

Showtime

Sat. 2/17, 4:30 p.m., Alliance Française Bangkok



อย่าเป็นขยะ (DON'T BE A TRASH)

DIR. ศศิพิมพ์ เหมสสถาปัตย์ Sasipim Hemsathapat, หารัยชิง
เหมา Ruixin Mao | Thailand | No dialogue | 2 min.

ชายคนหนึ่งมักทิ้งขยะทิ้งขยะเกลื่อนกราดไปทั่ว จนกระทั่งเขาถูก
ปีศาจถุงพลาสติกจับตัวได้!

A man littering by the road as usual. As a result, he is
caught by the plastic bag monster!

Showtime

Sat. 2/17, 4:30 p.m., Alliance Française Bangkok



เพียงวันละนิด

DIR. พิมพ์พร จิตแสง Pimporn Jitsang | Thailand | Thai with
English subtitle | 6 min.

"หมอก" หลานสาวอาทร ร่วมกันคิดหาวิธีการช่วยลดภาวะโลกร
ร้อน

Mhok and her uncle Thorn works together to find ways to
mitigate climate change.

Showtime

Sat. 2/17, 4:30 p.m., Alliance Française Bangkok



โลกขอฟ้อง "มนุษย์"

DIR. เขมรินทร์ วงษ์จันทร์ Khemmarat Wongchanthorn | Thailand
| No dialogue | 8 min.

จะเกิดอะไรขึ้นเมื่อโลกยื่นฟ้องมนุษยชาติต่อศาลในข้อหาการทำลายและปล้นทรัพยากรธรรมชาติ

What will happen when the World accuses humanity of destroying and plundering of natural resources?

Showtime

Sat. 2/17, 4:30 p.m., Alliance Française Bangkok

AGENDA

February 18-19 at Alliance Française Bangkok

February 19-21 at Teelobfon (Nan)

February 20-21 & 24-25 at The R.I.P. Cafe (Pattani)

February 21-23 & 27-29 at Udon Thani City Museum

February 23 at Phanom Nakhon Rama (Nakhon Phanom)

February 24-25 at Chiang Rai Film Club

February 26-29 at a.e.y.space (Songkhla)

AT ALLIANCE FRANÇAISE BANGKOK (สมาคมฝรั่งเศสกรุงเทพ)

Thursday, February 15, 2024 (Opening night)		
Time	Agenda	Room
18:00 PM	Registration opens for opening night screening	Foyer
18:30 PM	Welcome remarks by a representative from AFBKK. Opening remarks by CCCL Founder, Christopher G. Moore, followed by remark by Chulachak Chakrabongse	Auditorium
18:45 PM	Special screening: AGAINST THE TIDE (India, France, 97') <i>End of Day 1 (21:00 PM)</i>	Auditorium

Friday, February 16, 2024		
Time	Agenda	Room
17:30 PM	Registration opens	Foyer
18:00 PM	Talk: The Power of Storytelling Panelists: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Chalermchatri Yukol (Member of The National Soft Power Strategy Committee) ▪ Patiparn Boontarig (Filmmaker) ▪ Weeraya Vichayaprasertkul (Filmmaker) Moderator: Duangrit Bunnag	Auditorium
19:00 PM	Special screening: SNOWPIERCER (South Korea, Czech Republic, 126') <i>End of Day 2 (21:00 PM)</i>	Auditorium

Saturday, February 17, 2024		
Time	Agenda	Room
12:00 AM – 14:00 PM	Shorts Program 1 + Q&A (15 mins) <i>120 mins</i> THE BOAT NO. 5 / REFLECTION IN THE MARSH / <i>ผีจากผ้าข้อม</i> (TWILIGHT WITHOUT GHOSTS) / GLOBAL WARMING, SO WHAT? / THE SILENCE AFTER THE STORM / THE NGAMEES OF THE LAST WETLANDS / THE EDGE OF THE SEA / <i>โรงเรียนไม้ไผ่</i> (BAMBOO SCHOOL) / THE STORY OF THE LEATHERBACK	Auditorium
14:15 PM – 16:15 PM	Shorts Program 2 + Q&A (15 mins) <i>120 mins</i> พรายของ (MEKHONG'S SPIRIT) / MIWATARI / ใครเปลี่ยนกะเบอะดิน (KA BOE DIN CHANGE) / คนหลังเขา (CORDILLERA SONGS) / CLIMATE CHANGE: UMESH SRINIVASAN AND HIMALAYAN BIRDS / ฝนแดง (WATSAKAN) / HIDE AND SEEK / THE SWALLOWING SEA	Auditorium
16:30 PM – 18:00 PM	Students' Film Program + Q&A (15 mins) <i>90 mins</i> ตรวจ (Change?) / LOOP / ภาพเปลี่ยนโลก (SHUTTER SPEED) / WHITE SHADOW / อย่าเป็นขยะ (DON'T BE A TRASH) / ผีอนุลักษณ์ (GHOST ANULAK) / เพียงวันละนิด / DOOMSDAY / โลกขอฟ้อง "มนุษย์"	Auditorium
19:00 PM	Special screening: SONGS OF EARTH (NORWAY, 90') Preceded by CONCEIVING OUR FUTURE (USA, 9') <i>End of Day 3 (21:00 PM)</i>	Auditorium

Sunday, February 18, 2024		
Time	Agenda	Room
11:00 AM – 13:00 PM	Shorts Program 3 + Q&A (15 mins) <i>120 mins</i> SIMULATION / LOST LANDS / ณ วันที่คลื่นจะกระทบชายฝั่งอีกครั้ง (THE DAY OF A TURNING TIDE) / BEASTS OF THE SOUTH / PODAMPETA IS DROWNING ANYWAY (INDIA) / FOUNT (TURKEY) / บ้านที่กั้นท้องถนน (ROAD OF THE WIND) / THE LAST TREE (SON AĞAÇ) / REGROW OUR HOME: MEET THE INDIGENOUS PEOPLE REGROWING A RAINFOREST IN MALAYSIA / ROASTED CHICKEN / AVOCADO ON PANCAKES	Auditorium
13:30 PM – 15.30 PM	Shorts Program 4 + Q&A (15 mins) <i>120 mins</i> DREAMS OF THE RAVAGED / THE LAST RECALL / โลก(จิต) / EVERYTHING IS FINE / LIFE IN THE SALT WATER / SUNDARBANS: STUCK BETWEEN THE CYCLONE AND A RISING SEA / THE WHOPPER (โกหกคำโต) / ทฤษฎี 3 ป. / OLD TIMES / THE VOICE OF THE WIND	Auditorium
16:30 PM – 18:15 PM	Special Shorts Program + Q&A (15 mins) <i>105 mins</i> MOTHER EARTH'S INNER ORGANS / THE EGRET RIVER / LOST IN MEKONG / ROCKIES REPEAT	Auditorium
19:00 PM - 20:00 PM	Award Ceremony	Auditorium
20:00 – 21:00 PM	Reception <i>End of Day 4 (21:00 PM)</i>	Café Mademoiselle

AT TEELBFON (NAN)

February 19, 2024	
7:00 PM	Shorts Program 1 <i>THE EGRET RIVER / DREAMS OF THE RAVAGED / ทฤษฎี 3 ป. / TWILIGHT WITHOUT GHOSTS (ผีจากผ้าอ้อม)</i>
February 20, 2024	
7:00 PM	Shorts Program 2 <i>ROCKIES REPEAT / THE SWALLOWING SEA / OLD TIMES / THE STORY OF THE LEATHERBACK (เรื่องเล่าท่ามะเพ็ญ) / AVOCADO ON PANCAKES</i>
February 21, 2024	
7:00 PM	Shorts Program 3 <i>THE WHOPPER (โกหกคำโต) / FOUNT / ROAD OF THE WIND (บันทึกท้องถนน) / AVOCADO ON PANCAKES / ทฤษฎี 3 ป. / TWILIGHT WITHOUT GHOSTS (ผีจากผ้าอ้อม)</i>

AT THE R.I.P CAFE (PATTANI)

February 20, 2024	
8:00 PM	Shorts Program 1 <i>OLD TIMES / REFLECTION IN THE MARSH (PAMALANDONG SA DANOW) / THE LAST TREE (SON AĞAÇ) / CORDILLERA SONGS (คนหลังเขา) / AVOCADO ON PANCAKES / MOTHER EARTH'S INNER ORGANS</i>
February 21, 2024	
8:00 PM	Shorts Program 2 <i>THE BOAT NO. 5 (قایق شماره پنج) / FOUNT (BULAK) / HIDE AND SEEK (SEMBUNYIK GONG) / MEKHONG'S SPIRIT (พรายของ) / THE EGRET RIVER (鶯鷺河)</i>
February 24, 2024	
8:00 PM	Shorts Program 3 <i>LOST LANDS / ROASTED CHICKEN / SIMULATION / TWILIGHT WITHOUT GHOSTS (ผีจากผ้าอ้อม) / EVERYTHING IS FINE / CONCEIVING OUR FUTURE</i>
February 25, 2024	
8:00 PM	Shorts Program 4 <i>《BEASTS OF THE SOUTH》 《南方野兽》 / THE VOICE OF THE WIND / MIWATARI / DREAMS OF THE RAVAGED / THE DAY OF A TURNING TIDE (ณ วันที่คลื่นจะกระทบชายฝั่งอีกครั้ง) / ROCKIES REPEAT</i>

AT UDON THANI CITY MUSEUM

February 21, 2024	
10:00 AM / 2:00 PM	Shorts Program 1 <i>DREAMS OF THE RAVAGED / THE WHOPPER (โกทกคำโต) / EVERYTHING IS FINE / CLIMATE CHANGE: UMESH SRINIVASAN AND HIMALAYAN BIRDS / THE VOICE OF THE WIND / THE STORY OF THE LEATHERBACK / THE LAST RECALL / REGROW OUR HOME: MEET THE INDIGENOUS PEOPLE REGROWING A RAINFOREST IN MALAYSIA / OLD TIMES / ทุษ ติ' 3 ป.</i>
February 22, 2024	
10:00 AM / 2:00 PM	Shorts Program 2 <i>คนหลังเขา (CORDILLERA SONGS) / โครเปลี่ยนกะเบอะดิน (KA BOE DIN CHANGE) / ฝนแล้ง (WATSAKAN) / ฝึจากฟ้าอ้อม (TWILIGHT WITHOUT GHOSTS) / MIWATARI / HIDE AND SEEK / THE SWALLOWING SEA</i>
February 23, 2024	
10:00 AM	Shorts Program 3 <i>BEASTS OF THE SOUTH / ณ วันที่คลื่นจะกระทบชายฝั่งอีกครั้ง (THE DAY OF A TURNING TIDE) / โรงเรียนไม้ไผ่ (BAMBOO SCHOOL) / LIFE IN THE SALT WATER / LOST LANDS / บ้านที่ท้องถนน (ROAD OF THE WIND) / THE EDGE OF THE SEA / ROASTED CHICKEN / AVOCADO ON PANCAKES</i>
2:00 PM	Shorts Program 4 <i>MOTHER EARTH'S INNER ORGANS / THE EGRET RIVER / LOST IN MEKONG / CONCEIVING OUR FUTURE / ROCKIES REPEAT</i>

AT SAMAKI CHUMNUM

February 23, 2024	
8:00 PM	Shorts Program 1 <i>THE EGRET RIVER / FOUNT / MOTHER EARTH'S INNER ORGANS / THE EDGE OF THE SEA / THE WHOPPER (โกทกคำโต) / THE SWALLOWING SEA / MIWATARI / AVOCADO ON PANCAKES / CONCEIVING OUR FUTURE / ROCKIES REPEAT</i>

AT CHIANG RAI FILM CLUB

February 24, 2024	
1:30 PM	Shorts Program 1 <i>BEASTS OF THE SOUTH / MOTHER EARTH'S INNER ORGANS / ฝึจากฟ้าอ้อม (TWILIGHT WITHOUT GHOSTS) / THE EDGE OF THE SEA (INDONESIA) / PODAMPETA IS DROWNING ANYWAY / THE EGRET RIVER / CONCEIVING OUR FUTURE / ROCKIES REPEAT</i>
February 25, 2024	
1:30 PM	Shorts Program 2 (Award Winning Films)

AT A.E.Y.SPACE (SONGKHLA)

February 26, 2024	
7:00 PM	Shorts Program 1 <i>DREAMS OF THE RAVAGED / THE LAST TREE (SON AĞAÇ) / THE WHOPPER (โททกคำโต) / THE VOICE OF THE WIND / พรายของ (MEKHONG'S SPIRIT) / SIMULATION / EVERYTHING IS FINE / ROCKIES REPEAT</i>
February 27, 2024	
7:00 PM	Shorts Program 2 <i>THE SWALLOWING SEA / CLIMATE CHANGE: UMESH SRINIVASAN AND HIMALAYAN BIRDS / THE BOAT NO. 5 / LOST IN MEKONG / THE STORY OF THE LEATHERBACK / MOTHER EARTH'S INNER ORGANS</i>
February 28, 2024	
7:00 PM	Shorts Program 3 <i>BEASTS OF THE SOUTH / ณ วันที่คลื่นจะกระทบชายฝั่งอีกครั้ง (THE DAY OF A TURNING TIDE) / PODAMPETA IS DROWNING ANYWAY / LIFE IN THE SALT WATER / ฝ้ายจากฟ้าซ้อน (TWILIGHT WITHOUT GHOSTS) / บ้านที่กึ่งถนน (ROAD OF THE WIND) / THE EDGE OF THE SEA / ROASTED CHICKEN / AVOCADO ON PANCAKES / CONCEIVING OUR FUTURE</i>
February 29, 2024	
7:00 PM	Shorts Program 4 <i>คนหลังเขา (CORDILLERA SONGS) / ใครเปลี่ยนกะเบาะดิน (KA BOE DIN CHANGE) / REFLECTION IN THE MARSH / OLD TIMES / FOUNT / LOST LANDS / THE EGRET RIVER / MIWATARI</i>

VENUES

Alliance Française Bangkok (Bangkok)



Auditorium room (3rd floor), Alliance Française Bangkok
179 Wireless Rd, Lumpini, Pathum Wan District
BANGKOK 10330
Map: <https://maps.app.goo.gl/MeqcJtDx5C376sQG8>

Chiangrai International Art Museum (CIAM)



Tambon Rim Kok, Amphoe Mueang Chiang Rai, Chang
Wat Chiang Rai
Map: <https://maps.app.goo.gl/iFawNfAg7Wkx721z8>

Teelobfon (Nan)



7 Thanon Mahaphrom Rd Tambon Nai Wiang, เมือง Chang
Wat Nan 55000
Map: <https://maps.app.goo.gl/d59mnLd2uqyK4hjT9>

Samaki Chumnum (Nakhon Phanom)



Aphiban Bancha, Nai Mueang, Mueang Nakhon Phanom
District, Nakhon Phanom 48000
Map: <https://maps.app.goo.gl/7XVXrlreTetdFPQMA>

Venues in Chiang Rai, Nan, Nakhon Phanom, Udon
Thani, Songkhla and Pattani are to be updated

Udon Thani City Museum



Posri Rd, Mak Khaeng Sub-district, Mueang Udon Thani District, Udon Thani 41000

Map: <https://maps.app.goo.gl/bvCNY1gUKm5GnrRg8>

a.e.y.space



140 142 Nang Ngam, Tambon Bo Yang, Mueang Songkhla District, Songkhla 90000

Map: <https://maps.app.goo.gl/DcUx4tVL7EM8vHZc6>

The R.I.P Cafe



30 Santisuk Rd. Chabangtiko, Mueang Pattani District, Pattani 94000

Map: <https://maps.app.goo.gl/uD447hnMCrdsw4Bb9>

ช่องทางการติดต่อ

SOCIAL MEDIA CONTACT

Website: www.CCCLfilmfestival.com

Facebook: www.facebook.com/ccclfilmfest

Twitter: www.twitter.com/ccclfilmfest

Instagram: www.instagram.com/ccclfilmfest

LinkedIn: www.linkedin.com/company/cccl-film-festival

TAG US @ccclfilmfest

AND USE HASHTAG #CCCLFF and/or #CCCLFF2024

Last updated 2/7/24

For more info, visit ccclfilmfestival.com

#CCCLFF2024